

Certificate of Constancy of Performance

0359-CPR-00183

Issue 2



In compliance with Regulation 305/2011/EU of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product(s).

Product(s): C-Tec ActiV Conventional Range of Fire Detectors
(refer to attached appendix for details and conditions)

Produced by or for: **Compuionics Limited (Trading as C-Tec)**
Challenge Way, Martland Park, Wigan, WN5 0LD

Produced in the manufacturing plant(s): **Compuionics Limited (Trading as C-Tec)**
Challenge Way, Martland Park, Wigan, WN5 0LD

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standard(s):

EN54-5:2000 + A1:2002
Fire detection and fire alarm systems - Heat detectors - Point detectors

EN54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006
Fire detection and fire alarm systems - Smoke detectors - Point detectors using scattered light, transmitted light or ionization

Under system 1 are applied and that the product(s) fulfils all the prescribed requirements set out above.

This certificate was first issued on **14 May 2013** and will remain valid as long as the test methods and/or factory production control requirements included in the harmonised standard, used to assess the performance of the declared characteristics, do not change, and the product, and the manufacturing conditions in the plant are not modified significantly



Notified Body
0359

Intertek Testing & Certification
Limited
Cleeve Road, Leatherhead
Surrey, KT22 7SB
Tel: + 44 (0)1372 370900
Fax: +44 (0)1372 370977

Certification
Manager



Gordon Ash

Date 28 August 2013

www.intertek.com

Registered No 3272281 Academy Place, 1-9 Brook Street, Brentwood, Essex,
CM14 5NQ, United Kingdom

This Certificate is for the exclusive use of Intertek's client and is provided pursuant to the agreement between Intertek and its Client. Intertek's responsibility and liability are limited to the terms and conditions of the agreement. Intertek assumes no liability to any party, other than to the Client in accordance with the agreement, for any loss, expense or damage occasioned by the use of this Certificate. Only the Client is authorized to permit copying or distribution of this Certificate and then only in its entirety. Any use of the Intertek name or one of its marks for the sale or advertisement of the tested material, product or service must first be approved in writing by Intertek

Sheet 1 of 3

Intertek Intertek Intertek Intertek Intertek

Certificate of Constancy of Performance



0359-CPR-00183

Issue 2

Appendix to Certificate of Constancy of Performance 0359-CPR-00183

The details and condition of use for the C-Tec ActiV Conventional Range of Fire Detectors, placed on the market by:

Compuionics Limited (Trading as C-Tec)
Challenge Way, Martland Park, Wigan, WN5 0LD

To be used in accordance with the supplier's installation instructions and in conjunction with the following bases, ancillaries, sounder tones and sensitivity settings (*where applicable*):

Products compliant with EN54-5:2000 + A1:2002:

Variant	Description
C4403A1R	ActiV Conventional Class A1R rate of rise heat detector
C4403A2	ActiV Conventional Class A2 fixed temperature heat detector
C4403B	ActiV Conventional Class B fixed temperature heat detector
C4414	ActiV Conventional multisensor fire detector <i>Class A2 heat detection</i>

Products compliant with EN54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006:

Variant	Description
C4416	ActiV Conventional optical smoke detector <i>Standard optical sensitivity</i>
C4414	ActiV Conventional multisensor fire detector <i>Low optical sensitivity with Class A2 heat enhancement</i>

Bases:

Variant	Description
C4408	ActiV Conventional detector base
C4408D	ActiV Conventional diode detector base

Conditions of use;

Suitable for indoor applications

General Notes:

1. Tested under Intertek project number 100742793.
2. No CE or other type approval is made or inferred outside of the attestation of conformity and the product performance as stipulated on this certificate.

Intertek Testing & Certification Limited, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB
Tel: +44 (0)1372 370900, Fax: +44 (0)1372 370977

www.intertek.com

Registered No 3272281 Academy Place, 1-9 Brook Street, Brentwood, Essex,
CM14 5NQ, United Kingdom

This Certificate is for the exclusive use of Intertek's client and is provided pursuant to the agreement between Intertek and its Client. Intertek's responsibility and liability are limited to the terms and conditions of the agreement. Intertek assumes no liability to any party, other than to the Client in accordance with the agreement, for any loss, expense or damage occasioned by the use of this Certificate. Only the Client is authorized to permit copying or distribution of this Certificate and then only in its entirety. Any use of the Intertek name or one of its marks for the sale or advertisement of the tested material, product or service must first be approved in writing by Intertek.

Certificate of Constancy of Performance

0359-CPR-00183

Issue 2



Appendix to Certificate of Constancy of Performance 0359-CPR-00183 (continued)

<i>Table of performance for EN54-5:2000 + A1:2002</i>			
Harmonised technical specification			
Essential characteristics	Performance	Requirement clauses in this European standard	
		Clauses in EN54-5 2000 + A1:2002	Notes
Nominal activation conditions/Sensitivity, Response delay (response time) and Performance under fire conditions	Pass	4.2, 4.3, 5.2 to 5.6, 5.8, 6.1, 6.2	Clause 6.2 applies to C4403A1R only
Operational reliability	Pass	4.4 to 4.11	
Tolerance of supply voltage	Pass	5.7	
Durability of operational reliability (temperature resistance)	Pass	5.9, 5.10	
Durability of operational reliability (vibration resistance)	Pass	5.14 to 5.17	
Durability of operational reliability (humidity resistance)	Pass	5.11, 5.12	
Durability of operational reliability (corrosion resistance)	Pass	5.13	
Durability of operational reliability (electrical stability)	Pass	5.18	
<i>Note: ActiV detector model number C4414 (Multisensor Fire Detector) also has a declared performance relating to EN54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006</i>			

<i>Table of performance for EN54-7:2000 + A1:2002 + A2:2006</i>			
Harmonised technical specification			
Essential characteristics	Performance	Requirement clauses in this European standard	
		Clauses in EN54-7 2000 + A1:2002 + A2:2006	Notes
Nominal activation conditions/Sensitivity, Response delay (response time) and Performance under fire conditions	Pass	4.8, 5.2, 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18	
Operational reliability	Pass	4.2 to 4.7, 4.9 to 4.11	
Tolerance to supply voltage	Pass	5.5	
Durability of operational reliability and response delay; temperature resistance	Pass	5.8, 5.9	
Durability of operational reliability; vibration resistance	Pass	5.13 to 5.16	
Durability of operational reliability; humidity resistance	Pass	5.10, 5.11	
Durability of operational reliability; corrosion resistance	Pass	5.12	
Durability of operational reliability; electrical stability	Pass	5.17	
<i>Note: ActiV detector model number C4414 (Multisensor Fire Detector) also has a declared performance relating to EN54-5:2000 + A1:2002</i>			

Intertek Testing & Certification Limited, Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB
 Tel: + 44 (0)1372 370900, Fax: +44 (0)1372 370977

www.intertek.com

Registered No 3272281 Academy Place, 1-9 Brook Street, Brentwood, Essex, CM14 5NQ, United Kingdom

This Certificate is for the exclusive use of Intertek's client and is provided pursuant to the agreement between Intertek and its Client. Intertek's responsibility and liability are limited to the terms and conditions of the agreement. Intertek assumes no liability to any party, other than to the Client in accordance with the agreement, for any loss, expense or damage occasioned by the use of this Certificate. Only the Client is authorized to permit copying or distribution of this Certificate and then only in its entirety. Any use of the Intertek name or one of its marks for the sale or advertisement of the tested material, product or service must first be approved in writing by Intertek.



TLUMACZ PRZYSIEGŁY
JĘZYKA ANGIELSKIEGO
mgr Aldona Studzińska
ul. Emileja 36, 30-213 Kraków
tel. 502 85 44 47

TLUMACZENIE UWIERZYTELNIONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Intertek

0359-CPR-00183-/-

Wydanie 2-/-

Zgodnie z Rozporządzeniem 305/2011/UE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 9 marca 2011 roku (Rozporządzenie w sprawie Wyróbów Budowlanych lub CPR), niniejszy certyfikat odnosi się do wyrobu(ów) budowlanych:-/-

Wyrób(y): seria konwencjonalnych czujek przeciwpożarowych C-Tec ActiV-/-

(patrz dołączony aneks zawierający szczegółowe dane i warunki)-/-

Wyprodukowany przez lub dla: Computationics Limited (Trading as C-Tec) (prowadzący działalność handlową pod nazwą C-Tec),-/-

Challenge Way, Martland Park, Wigan, WN 0LD-/-

Wyprodukowano w zakładzie(ch): Computationics Limited (Trading as C-Tec)-/-

Challenge Way, Martland Park, Wigan, WN5 0LD-/-

Niniejszy certyfikat poświadcza, że wszystkie postanowienia dotyczące oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych określone w Aneksie ZA normy:-/-

EN54-5:2000+A1:2002-/-

Systemy pożarowe wykrywające i alarmowe – czujniki termiczne – czujki punktowe

EN54-7:2000+A1:2002+A2:2006-/-

Systemy pożarowe wykrywające i alarmowe – czujki dymu – czujki punktowe z wykorzystaniem światła rozproszonego, światła przechodzącego lub jonizacji-/-

w systemie 1 są stosowane oraz, że wyrób(y) spełnia wszystkie ustalone wymagania wyszczególnione powyżej.-/-



Niniejszy certyfikat został wydany po raz pierwszy w dniu **14 maja 2013 roku** i pozostaje ważny dopóki nie zmienią się metody badań i/lub wymagania zakładowej kontroli produkcji zawarte w zharmonizowanej normie, zastosowane do oceny właściwości użytkowych zadeklarowanych charakterystyk oraz sam wyrób i warunki wytwarzania nie ulegną istotnej zmianie.-/-

Jednostka Notyfikowana-/-

0359-/-

Intertek Testing & Certification Limited-/-

Cleeve Road, Leatherhead, Surrey, KT22 7SB; tel. +44(0)1372 370900; faks: +44(0)1372 370977

www.intertek.com; zarejestrowany pod nr 3272281 Academy Place, 1-9 Brook Street, Brentwood, Essex, CM14 5NQ, Zjednoczone Królestwo.-/-

Niniejszy Certyfikat przeznaczony jest do wyłącznego użytku klienta Intertek i wydany został zgodnie z umową pomiędzy Intertek, a jego Klientem. Odpowiedzialność Intertek ogranicza się do warunków i postanowień zawartych w umowie. Zgodnie z umową, Intertek nie ponosi odpowiedzialności w stosunku do innych stron za wyjątkiem Klienta z tytułu strat, wydatków czy zniszczeń spowodowanych wykorzystaniem niniejszego Certyfikatu. Jedynie Klientowi przysługuje prawo zezwolenia na powielanie lub dystrybucję Certyfikatu i jedynie w całości. Jakiegokolwiek użycie nazwy Intertek bądź jednego z jego znaków w celu sprzedaży lub reklamy testowanych materiałów, wyrobu lub usługi musi być najpierw zatwierdzone na piśmie przez Intertek. *[powyższa klauzula oraz dane adresowe Intertek znajdują się w stopce każdej strony dokumentu]*

Kierownik ds. Certyfikacji-/-

Gordon Ash, [podpis]

data: 28 sierpnia 2013r.-/-

strona 2 z 3-/-

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

0359-CPR-00183-/-

Wydanie 2-/-

Załącznik do Certyfikatu Stałości Właściwości Użytkowych 0359-CPR-00183-/-

Intertek



Szczegółowe informacje i warunki użytkowania serii konwencjonalnych czujek przeciwpożarowych C-Tec ActiV , wprowadzonych na rynek przez: **Compuionics Limited (Trading as C-Tec)**-/-
Challenge Way, Martland Park, Wigan, WNS 0LD-/-

Należy stosować zgodnie z instrukcjami instalacyjnymi dostawcy oraz w połączeniu z niżej wymienionymi podstawami, wyposażeniem pomocniczym, sygnalizatorami dźwiękowymi i ustawieniami czułości (*tam gdzie ma to zastosowanie*):-/-

Wyroby zgodne z EN54-5:2000+A1:2002:-/-

Wariant	Opis-/-
C4403A1R	konwencjonalny czujnik szybkości wzrostu temperatury ActiV klasy A1R-/-
C4403A2	konwencjonalny czujnik stało-temperaturowy ActiV klasy A2-/-
C4403B	konwencjonalny czujnik stało-temperaturowy ActiV klasy B-/-
C4414	konwencjonalny wielo-sensorowy termiczny czujnik przeciwpożarowy ActiV klasy A -/-

Wyroby zgodne z EN54-7:2000+A1:2002+A2:2006:-/-

Wariant	Opis-/-
C4416	konwencjonalny optyczny detektor dymu ActiV-/- <i>Standardowa czułość optyczna-/-</i>
C4414	konwencjonalny wielo-sensorowy czujnik przeciwpożarowy ActiV -/- <i>Niska czułość optyczna z czujnikiem termicznym klasy A2-/-</i>



Podstawy:-/-

Wariant

Opis-/-

C4408

Baza dla konwencjonalnego czujnika ActiV-/-

C4408D

Baza z diodą dla konwencjonalnego czujnika ActiV-

Warunki użytkowania:-/-

do zastosowań wewnątrz pomieszczeń-/-

Uwagi ogólne:-/-

1. Przebadano pod numerem projektu Intertek 100742793.-/-
2. O nr CE lub inną homologację typu wnioskuję się lub dokonuję niezależnie od zaświadczenia zgodności i właściwości wyrobu jak określono w certyfikacie.-/-

Strona 3 z 3-/-

CERTYFIKAT STAŁOŚCI WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Intertek

0359-CPR-00183-/-

Wydanie 2-/-

Załącznik do Certyfikatu Stałości Właściwości Użytkowych 0359-CPR-00183 (ciąg dalszy)-/-

Wykaz właściwości użytkowych dla EN54-5:2000+A1:2002-/-

Zharmonizowana specyfikacja techniczna-/-

Zasadnicza charakterystyka	Właściwości Użytkowe	Rozdziały dot. wymagań w wymienionej normie europejskiej	
		Rozdziały w EN54-5:2000+A1:2002	Uwagi
Nominalne warunki aktywacji /czułość, opóźnienie zadziałania (czas zadziałania)	Spełnia	4.2, 4.3, 5.2 do 5.6, 5.8, 6.1, 6.2	Rozdział 6.2 stosuje się



i parametry podczas pożaru			wyłącznie do C4403A1R
Niezawodność eksploatacyjna	Spełnia	4.4 do 4.11	
Tolerancja napięcia zasilającego	Spełnia	5.7	
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej (odporność na temperaturę)	Spełnia	5.9, 5.10	
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej (odporność na wibracje)	Spełnia	5.14 do 5.17	
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej (odporność na wilgotność)	Spełnia	5.11, 5.12	
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej (odporność na korozję)	Spełnia	5.13	
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej (stabilność elektryczna)	Spełnia	5.18	

Uwaga: czujnik ActiV model nr C4414 (wielo-sensorowy czujnik przeciwpożarowy) posiada zadeklarowane właściwości odnośnie EN54-7:2000+A1:2002+A2:2006/-

**Wykaz właściwości użytkowych dla EN54-7:2000+A1:2002+A2:2006/-
Zharmonizowana specyfikacja techniczna/-**

Zasadnicza charakterystyka	Właściwości Użytkowe	Rozdziały dot. wymagań w wymienionej normie europejskiej	
		Rozdziały w EN54-7:2000+A1:2002+A2:2006	Uwagi
Nominalne warunki aktywacji /czułość, czas opóźnienia (czas zadziałania) i parametry podczas pożaru	Spełnia	4.8, 5.2, 5.3, 5.4, 5.6, 5.7, 5.18	
Niezawodność eksploatacyjna	Spełnia	4.2 do 4.7, 4.9 do 4.11	
Tolerancja napięcia zasilającego	Spełnia	5.5	
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej i opóźnienie zadziałania; odporność na temperaturę	Spełnia	5.8, 5.9	
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej; odporność na wibracje	Spełnia	5.13 do 5.16	
Trwałość niezawodności eksploatacyjnej; odporność na	Spełnia	5.10, 5.11	



wilgotność				
Trwałość eksploatacyjnej; odporność na korozję	niezawodności	Spełnia	5.12	
Trwałość eksploatacyjnej; elektryczna	niezawodności stabilność	Spełnia	5.17	

Uwaga: czujnik ActiV model nr C4414 (wielo-sensorowy czujnik przeciwpożarowy) posiada zadeklarowane właściwości odnośnie EN54-5:2000+A1:2002-/-

=====

Przypisy w nawiasach [] zapisane kursywą pochodzą od tłumacza

Ja, Aldona Studnicka, tłumacz przysięgły języka angielskiego, zaświadczam zgodność powyższego tłumaczenia z przedstawionym mi dokumentem źródłowym w języku angielskim.

Kraków, dn. 04.12.2015r.

Rep. Nr.: 425/2015



Aldona Studnicka